

# Smarter Futterspender

Für Trockenfutter, 4 Liter, App

## Bedienungsanleitung



  
ELESION®

# Inhaltsverzeichnis

<b>Ihr neuer Futterspender</b> .....	<b>4</b>
Lieferumfang.....	4
Optionales Zubehör.....	4
<b>Wichtige Hinweise zu Beginn</b> .....	<b>5</b>
Sicherheitshinweise.....	5
Wichtige Hinweise zu Batterien und deren Entsorgung.....	7
Wichtige Hinweise zur Entsorgung.....	7
Konformitätserklärung .....	7
<b>Produktdetails</b> .....	<b>8</b>
1. Futterspender .....	8
2. Futterspender-Unterseite.....	8
<b>Inbetriebnahme</b> .....	<b>9</b>
1. Napf mit Futterspender verbinden .....	9
2. Mit Stromversorgung verbinden.....	9
3. Batterien einsetzen (optional).....	9
<b>Manuelle Steuerung</b> .....	<b>9</b>
1. Ein- und ausschalten .....	9
2. Trockenfutter einfüllen .....	9
3. Füttern .....	9
<b>App-Installation</b> .....	<b>10</b>
1. App installieren .....	10
2. WLAN-LED.....	10
3. Futterspender mit ELESION-App verbinden.....	11
<b>App</b> .....	<b>12</b>
1. Steuerseite .....	12
2. Portionenzahl einstellen.....	13
3. Füttern .....	13
4. Fütterungsplan einstellen.....	13
5. Auf Werkseinstellungen zurücksetzen .....	13
6. Geräte-Einstellungsseite.....	14
<b>Netzwerk-Konfiguration zurücksetzen</b> .....	<b>15</b>
<b>Problemlösungen</b> .....	<b>15</b>

Datenschutz.....	16
App-Konto löschen .....	16
Technische Daten .....	17
GPL-Lizenztext .....	18

Informationen und Antworten auf häufige Fragen (FAQs) zu vielen unserer Produkte sowie ggfs. aktualisierte Handbücher finden Sie auf der Internetseite:

**[www.infactory.me](http://www.infactory.me)**

Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer oder den Artikelnamen ein.

# Ihr neuer Futterspender

**Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,**

vielen Dank für den Kauf dieses smarten Futterspenders. Dank ihm versorgen Sie Ihre Haustiere jederzeit mit Trockenfutter - vollautomatisch oder auf Knopfdruck. Ideal, wenn mal niemand zu Hause ist oder Sie am Wochenende länger schlafen möchten.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie Ihren neuen Futterspender optimal einsetzen können.

## Lieferumfang

- Futterspender
- Netzteil
- Bedienungsanleitung

## Empfohlene App

Zum Betrieb benötigen Sie eine App, die eine Verbindung zwischen Ihrem Futterspender und Ihrem Mobilgerät herstellen kann. Ihr Futterspender ist kompatibel zu den Apps **ELESION** sowie **Tuya Smart** und **Smart Life**. Wir empfehlen für die Steuerung die kostenlose App **ELESION**.



*ELESION:*

*Scannen Sie den QR-Code, um eine Übersicht weiterer ELESION-Produkte aufzurufen.*

## Optionales Zubehör

- 3 Batterien Typ D / LR20

# Wichtige Hinweise zu Beginn

## Sicherheitshinweise

- Die Gebrauchsanweisung aufmerksam lesen. Sie enthält wichtige Hinweise für den Gebrauch, die Sicherheit und die Wartung des Gerätes. Gebrauchsanweisung sorgfältig aufbewahren und gegebenenfalls an Nachbenutzer weitergeben.
- Das Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck, gemäß dieser Gebrauchsanweisung, verwendet werden.
- Beim Gebrauch die Sicherheitshinweise beachten.
- Vor der Inbetriebnahme das Gerät und seine Anschlussleitung sowie Zubehör auf Beschädigungen überprüfen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist.
- Betreiben Sie das Gerät nur an haushaltsüblichen Steckdosen. Prüfen Sie, ob die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung mit der Ihres Stromnetzes übereinstimmt.
- Die Anschlussleitung nicht quetschen, nicht über scharfen Kanten oder heiße Oberflächen ziehen; Anschlussleitung nicht zum Tragen verwenden.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Den Netzstecker des Gerätes ziehen:
  - nach jedem Gebrauch,
  - bei Störungen während des Betriebes,
  - vor jeder Reinigung des Gerätes.
- Den Stecker nie am Netzkabel oder mit nassen Händen aus der Steckdose ziehen.
- Das Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch oder ähnliche Verwendungszwecke bestimmt. Es darf nicht für gewerbliche Zwecke verwendet werden!
- Das Gerät ist nur zur Verwendung in Innenräumen geeignet.
- Achten sie darauf, dass das Gerät beim Betrieb eine gute Standfestigkeit besitzt und nicht über das Netzkabel gestolpert werden kann.
- Benutzen Sie das Gerät niemals nach einer Fehlfunktion, z.B. wenn das Gerät ins Wasser oder heruntergefallen ist oder auf eine andere Weise beschädigt wurde.
- Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung bei falschem Gebrauch, der durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung zustande kommt.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Alle Änderungen und Reparaturen an dem Gerät oder Zubehör dürfen nur durch den Hersteller oder von ihm ausdrücklich hierfür autorisierte Personen durchgeführt werden.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt an einer Steckdose betrieben wird die leicht zugänglich ist, damit Sie das Gerät im Notfall schnell vom Netz trennen können.
- Öffnen Sie das Produkt nie eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden. Setzen Sie es keinen starken Vibrationen aus.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Benutzen Sie nur das im Lieferumfang enthaltene Original-Netzteil.

- Die Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung kann zu Feuer, elektrischem Schlag, anderen Verletzungen und Schäden am Gerät und seiner Umgebung führen.
- Setzen Sie das Gerät nicht direktem Sonnenlicht oder starkem ultravioletten Licht aus.
- Setzen Sie das Gerät und sein Zubehör keinen entzündlichen Flüssigkeiten, Gasen oder anderen Explosivstoffen aus
- Das Produkt ist für die Fütterungen von Hunden und Katzen mit trockenem und festem Trockenfutter geeignet.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

## Wichtige Hinweise zu Batterien und deren Entsorgung

Batterien gehören *nicht* in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, leere Batterien zur fachgerechten Entsorgung zurückzugeben.

Sie können Ihre Batterien bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde abgeben oder überall dort, wo diese verkauft werden.

Achten Sie unbedingt auf die richtige Polarität der Batterie. Eine falsch eingesetzte Batterie kann zur Zerstörung des Gerätes führen - Brandgefahr.

Die ideale Lagertemperatur beträgt 10° - 20°C. Vermeiden Sie am Lagerort direkte Sonneneinstrahlung.

## Wichtige Hinweise zur Entsorgung

Dieses Elektrogerät gehört nicht in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag / Monat / Jahr entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.



## Konformitätserklärung

Hiermit erklärt PEARL.GmbH, dass sich das Produkt ZX-5195-675 in Übereinstimmung mit der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU + (EU)2015/863, der EMV-Richtlinie 2014/30/EU, der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU, der Funkanlagen-Richtlinie 2014/53/EU und der Öko-designrichtlinie 2009/125/EG befindet.

*Kurtasz, A.*

Qualitätsmanagement  
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter [www.pearl.de/support](http://www.pearl.de/support). Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer ZX-5195 ein.



## Produktdetails

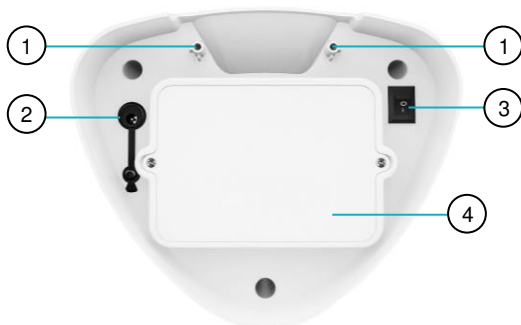
### 1. Futterspender



- 1. Deckel
- 2. Futterauslass
- 3. Napf

- 4. OK-Taste (innen)
- 5. Power-LED (innen)
- 6. WLAN-LED (innen)

### 2. Futterspender-Unterseite



- 1. Verbindungs-Stifte
- 2. Stromanschluss

- 3. Ein/Aus-Schalter
- 4. Batteriefach



# Inbetriebnahme

## 1. Napf mit Futterspender verbinden

Setzen Sie den Futterspender so auf den rückwärtigen Teil des Napfes, dass die Verbindungs-Stifte des Futterspender in die Vertiefungen am Napf einrasten.

## 2. Mit Stromversorgung verbinden

1. Verbinden Sie den Hohlstecker des Netzteils mit dem Stromanschluss auf der Unterseite des Futterspenders.
2. Führen Sie das Stromkabel durch die Kabel-Aussparung im Gehäuse des Futterspenders und stellen Sie den Futterspender auf.
3. Stecken Sie das Netzteil in eine geeignete Steckdose.

## 3. Batterien einsetzen (optional)



**HINWEIS:**

*Die Batterien dienen dazu, den eingestellten Fütterungsplan bei Stromausfall weiter umzusetzen. Für App-Zugriff und Konfiguration ist eine Stromversorgung per Netzteil notwendig.*

1. Lösen Sie die Schrauben der Batteriefach-Abdeckung auf der Unterseite des Futterspenders und nehmen Sie die Batteriefach-Abdeckung ab.
2. Setzen Sie 3 Batterien des Typs D / LR20 ein. Achten Sie dabei auf die korrekte Polarität, wie sie im Batteriefach angezeigt wird.
3. Schrauben Sie die Batteriefach-Abdeckung wieder fest.

# Manuelle Steuerung

## 1. Ein- und ausschalten

1. Stellen Sie den Ein/Aus-Schalter auf die Position **I**, um den Futterspender einzuschalten.
2. Stellen Sie den Ein/Aus-Schalter auf die Position **O**, um ihn wieder auszuschalten.

## 2. Trockenfutter einfüllen

Nehmen Sie den Deckel ab und füllen Sie das gewünschte Trockenfutter in den Futterspender. Setzen Sie den Deckel wieder auf.



**HINWEIS:**

*Es wird trockenes und festes Trockenfutter mit einem Stückchen-Durchmesser von ca. 5 - 10 mm empfohlen. Füllen Sie kein Nassfutter oder Futter in Pulverform in den Futterspender.*

## 3. Füttern

Tippen Sie 1x auf die OK-Taste im Inneren des Futterspenders, um eine Portion Trockenfutter in den Napf zu füllen.

# App-Installation

## 1. App installieren

Zum Betrieb benötigen Sie eine App, die eine Verbindung zwischen Ihrem Futterspender und Ihrem Mobilgerät herstellen kann. Wir empfehlen hierzu die kostenlose App **ELESION**. Suchen Sie diese im Google Play Store (Android) oder App-Store (iOS) oder scannen Sie den entsprechenden QR-Code. Installieren Sie die App dann auf Ihrem Mobilgerät.



Android



iOS



### HINWEIS:

Falls Sie noch nicht über ein ELESION-Konto verfügen, legen Sie sich bitte eines an. Die Registrierung in der App erfolgt per Email-Adresse.

Eine genaue Erklärung des Registrierungs-Vorgangs sowie eine allgemeine Übersicht der App finden Sie online unter [www.pearl.de/support](http://www.pearl.de/support). Geben Sie dort im Suchfeld einfach die Artikelnummer ZX-5195 ein.



[www.pearl.de/support](http://www.pearl.de/support)

## 2. WLAN-LED

LED	Bedeutung
Blinkt schnell	Futterspender ist im EZ-Verbindungsmodus
Blinkt langsam	Futterspender ist im AP-Verbindungsmodus
Leuchtet statisch	Futterspender ist mit dem WLAN verbunden

### 3. Futterspender mit ELESION-App verbinden



#### HINWEIS:

Ihr Futterspender kann nur in ein 2,4-GHz-Netzwerk eingebunden werden. 5-GHz-WLAN erkennen Sie meist daran, dass ein „5G“ an den Netzwerknamen angehängt ist.

1. Stellen Sie sicher, dass Bluetooth auf Ihrem Mobilgerät aktiviert ist.
2. Schalten Sie Ihren Futterspender ein. Die WLAN-LED blinkt schnell. Sollte die WLAN-LED nicht schnell blinken, halten Sie die OK-Taste im Inneren des Futterspenders für ca. 5 Sekunden gedrückt.
3. Verbinden Sie Ihr Mobilgerät mit dem 2,4-GHz-Netzwerk, in das Ihr Futterspender eingebunden werden soll.
4. Öffnen Sie die App **ELESION** und melden Sie sich an.
5. Tippen Sie dann im **Mein-Zuhause**-Tab auf **Gerät hinzufügen** oder oben rechts auf das Plus-Symbol und dann auf **Gerät Hinzufügen**. Der Futterspender wird automatisch zum Koppeln vorgeschlagen.
6. Tippen Sie auf **Hinzufügen**.
7. Tippen Sie nach dem erfolgreichen Koppeln auf **Weiter**.
8. Im nächsten Bildschirm, tippen Sie auf das Stift-Symbol neben Ihrem Futterspender und geben Sie den gewünschten Gerätenamen ein. So ist Ihr Futterspender später eindeutig zuordenbar. Tippen Sie dann im Eingabefenster auf **Speichern**.
9. Tippen Sie auf den Raum, in dem Ihr Futterspender in Gebrauch sein wird.



#### HINWEIS:

Die korrekte Raumbzuteilung kann später bei der Nutzung von Familiengruppen oder Smart-Home-Aktionen wichtig sein. Sie kann auch nachträglich über die Geräte-Einstellungen geändert werden.

10. Tippen Sie oben auf **Fertig**. Der Futterspender wird Ihrer Geräteliste hinzugefügt. Sie gelangen zur Steuerseite des Futterspenders.

# App

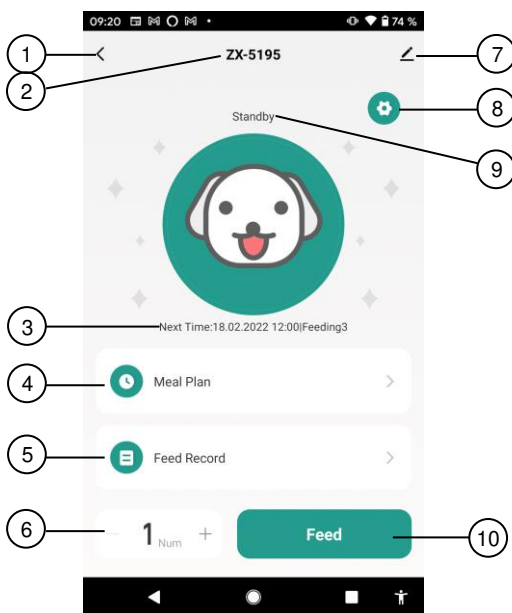


## HINWEIS:

Apps werden ständig weiterentwickelt und verbessert. Es kann daher vorkommen, dass die Beschreibung der App in dieser Bedienungsanleitung nicht mehr der aktuellsten App-Version entspricht.

## 1. Steuerseite

1. Öffnen Sie Ihre ELESION-App. Tippen Sie in der Geräteliste (Mein-Zuhause-Tab) auf den Futterspender. Sie gelangen zur Steuerseite des Futterspenders:



1. Zurück
2. Gerätename
3. Nächste Fütterung
4. Fütterungsplan
5. Fütterungsprotokoll

6. Portionenzahl einstellen
7. Zur Geräte-Einstellungsseite
8. Einstellungen
9. Futterspender-Status
10. Füttern

## 2. Portionenzahl einstellen

1. Tippen Sie auf der Steuerseite des Futterspenders auf das **Plus** neben der Portionenzahl, um die Anzahl der Portionen zu erhöhen.
2. Tippen Sie auf das **Minus** neben der Portionenzahl, um die Anzahl der Portionen zu verringern.

## 3. Füttern

Tippen Sie auf der Steuerseite des Futterspenders auf **Füttern**, um die von Ihnen festgelegten Portionen Trockenfutter in den Napf zu füllen.



**HINWEIS:**

*Sollte Futter den Futterspender blockieren, blinkt die rote LED und Sie erhalten eine Benachrichtigung in der App.*

## 4. Fütterungsplan einstellen

1. Tippen Sie auf der Steuerseite des Futterspenders auf **Fütterungsplan**.
2. Tippen Sie auf **Hinzufügen**.
3. Scrollen Sie auf die gewünschten Stunden und Minuten.
4. Legen Sie durch Antippen fest, an welchen Tagen der Fütterungsplan NICHT gelten soll. Überspringen Sie diesen Schritt, wenn der Fütterungsplan nur einmalig gelten soll.
5. Tippen Sie auf **Futtermenge** und scrollen Sie auf die gewünschte Portionenzahl. Tippen Sie dann auf **Bestätigen**.
6. Tippen Sie oben rechts auf **Speichern**.
7. Sie gelangen zur Liste Ihrer Fütterungspläne. De- und aktivieren Sie einen Fütterungsplan, indem Sie den Schiebeschalter dahinter verschieben.



**HINWEIS:**

*Bei der Auslösung der Fütterung kann es zu einer Verzögerung von 30 Sekunden kommen.*

## 5. Auf Werkseinstellungen zurücksetzen

1. Tippen Sie auf der Steuerseite des Futterspenders auf das **Einstellungs-Icon**.
2. Tippen Sie auf **Werkseinstellungen**.
3. Tippen Sie im Eingabefenster auf **Bestätigen**. Ihr Futterspender wird auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

## 6. Geräte-Einstellungsseite

1. Öffnen Sie die Steuerseite Ihres Futterspenders. Tippen Sie auf das Stift-Symbol neben dem Namen Ihres Futterspenders. Sie gelangen zur Geräte-Einstellungsseite.
2. Folgende Optionen stehen Ihnen im Einstellungs-Menü zur Verfügung:

Information des Geräts	Geräte-spezifische Informationen
Sofortige Szene und Automatisierung	Zeigt verknüpfte Geräte und Aktionen
Steuerung von Drittanbietern, die unterstützt werden	Liste unterstützter Drittanbieter
Offline-Meldung	Einstellen, ob Sie eine Meldung erhalten, wenn der Futterspender länger als 30 Minuten offline war
Gerät teilen	Geben Sie den Zugriff auf die Steuerung für andere Nutzer frei
Gruppe erstellen	Stellen Sie ein, welche in der App angemeldeten Geräte gleichzeitig ausgelöst werden sollen.
FAQ & Rückmeldung	Erhalten Sie schnelle Hilfe auf häufige Fragen / Feedback senden
Zum Startbildschirm hinzufügen	Fügen Sie dem Startbildschirm Ihres Smartphones eine Direkt-Verknüpfung zur Steuerseite des Futterspenders hinzu
Netzwerk überprüfen	Netzwerkstärke überprüfen
Firmware-Update	Einstellen, ob das Gerät automatisch aktualisiert werden soll / Versions-Information
Das Gerät entfernen	Entfernen Sie den Futterspender aus der App

3. Tippen Sie erneut auf das Stift-Symbol neben dem Namen Ihres Futterspenders, um zu folgenden Optionen zu gelangen:

Symbol	Geräte-Symbol bearbeiten
Name	Namen des Futterspenders bearbeiten
Standort	Wählen Sie aus, in welchem Raum sich der Futterspender befindet

## Netzwerk-Konfiguration zurücksetzen

1. Halten Sie die OK-Taste im Inneren des Futterspenders ca. 5 Sekunden gedrückt, bis die Power-LED einmal blinkt, um die Netzwerk-Konfiguration zurückzusetzen. Der Futterspender befindet sich nun im EZ-Verbindungsmodus.
2. Halten Sie die OK-Taste erneut für ca. 5 Sekunden gedrückt, um den Futterspender in den AP-Verbindungsmodus zu versetzen.

## Problemlösungen

### Futterspender lässt sich nicht mit dem WLAN verbinden

- Stellen Sie sicher, dass das eingegebene Router-Passwort korrekt ist.
- Stellen Sie sicher, dass die DHCP-Funktion des Routers aktiviert ist.
- Stellen Sie sicher, dass das WLAN stabil ist.
- Unterstützt Ihr Router sowohl 5 GHz- als auch 2,4 GHz, dann stellen Sie sicher, dass Ihr Mobilgerät mit dem 2,4 GHz-Netzwerk verbunden ist, bevor Sie Ihren Futterspender mit der App verbinden.
- Stellen Sie sicher, dass der Standort sowohl in den Geräteeinstellungen Ihres Mobilgerätes als auch in der App aktiviert ist. Haben Sie iOS 14 oder höher, dann stellen Sie sicher, dass 'Lokales Netzwerk' und 'Bluetooth' in der App aktiviert sind.
- Können Sie den Futterspender dennoch nicht mit dem WLAN verbinden, nutzen Sie einen anderen Router.

### Futterspender ist offline

- Stellen Sie sicher, dass der Futterspender eingeschaltet ist.
- Stellen Sie sicher, dass das WLAN normal funktioniert und dass weder WLAN-Name noch Passwort geändert wurden.
- Ist Ihr Futterspender weiterhin offline, entfernen Sie ihn aus der App und fügen Sie ihn erneut hinzu. Nutzen Sie dazu gegebenenfalls einen anderen Router.


## Datenschutz

Bevor Sie das Gerät an Dritte weitergeben, zur Reparatur schicken oder zurückgeben, beachten Sie bitte folgende Punkte:

- Löschen Sie alle Daten.
- Entfernen Sie das Gerät aus der App.
- Setzen Sie das Gerät auf Werkseinstellungen zurück.

Eine Erklärung, weshalb bestimmte Personendaten zur Registrierung bzw. bestimmte Freigaben zur Verwendung benötigt werden, erhalten Sie in der App.

## App-Konto löschen

1. Öffnen Sie den **Profil-Tab**.
2. Tippen Sie oben rechts auf das Einstellungs-Symbol .
3. Tippen Sie auf den Menüpunkt **Konto und Sicherheit**.
4. Tippen Sie auf den Menüpunkt **Konto deaktivieren**.
5. Lesen Sie sich die Informations-Anzeige gut durch. Bestätigen Sie den Vorgang durch Tippen auf **Weiter**.
6. Tippen Sie auf den Menüpunkt **Code anfordern**. Ein Bestätigungscode wird an die mit Ihrem Konto verknüpfte E-Mail-Adresse gesendet.
7. Geben Sie den Bestätigungscode in der App ein.
8. Bestätigen Sie das Löschen Ihres Kontos, indem Sie auf **Löschen** tippen.



## Technische Daten

<b>Futterspender</b>		
Stromversorgung	5 V DC 1 A	
Backup-Stromversorgung	3 Batterien Typ D / LR20, 1,5 V	
WLAN	Standard	802.11b/g/n
	Funkfrequenz	2.400 ~ 2.4835 MHz
	Max. Sendeleistung	100 mW
Fassungsvermögen	4 l	
Zeitplan-Fütterungen pro Tag	Bis zu 10	
Futterart	Trockenfutter	
	Schutzklasse III, Schutz durch Kleinspannung	
Maße	34 x 30 x 24 cm	
Gewicht	1.300 g	
<b>Netzteil</b>		
Modellkennung Netzteil zu ZX-5195	XH0500-1000WG	
Eingangsspannung	100-240 V AC 50/60 HZ 0,2A	
Ausgangsspannung	5 V DC 1 A	
Ausgangsleistung	5 Watt	
Effizienz im Betrieb	73,62 %	
Eigenverbrauch im Standby	0,1 W	
	Schutzklasse II, Schutz durch doppelte oder verstärkte Isolierung	

## GPL-Lizenztext

Wir senden Ihnen auf Anforderung (gerne unter [opensource@pearl.de](mailto:opensource@pearl.de)) den Source Code auch auf einem handelsüblichen Datenträger, dessen Herstellungskosten wir im Gegenzug geltend machen. Den vollständigen Lizenztext ersehen Sie nachfolgend. Näheres, insbesondere auch dazu, warum es keine offizielle deutsche Übersetzung der Lizenzbedingungen gibt, erfahren Sie unter <http://www.gnu.org/licenses/gpl-2.0.html>. Da es sich um freie Software handelt, schließen die Entwickler dieser Software die Haftung, soweit gesetzlich zulässig, aus. Bitte beachten Sie, dass die Gewährleistung für die Hardware davon natürlich nicht betroffen ist und in vollem Umfang besteht. Weitere Fragen beantworten wir Ihnen gerne unter [opensource@pearl.de](mailto:opensource@pearl.de).

### GNU GENERAL PUBLIC LICENSE Version 2, June 1991

Copyright (C) 1989, 1991 Free Software Foundation, Inc.,  
51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA  
Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies  
of this license document, but changing it is not allowed.

#### Preamble

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public License is intended to guarantee your freedom to share and change free software--to make sure the software is free for all its users. This General Public License applies to most of the Free Software Foundation's software and to any other program whose authors commit to using it. (Some other Free Software Foundation software is covered by the GNU Lesser General Public License instead.) You can apply it to your programs, too.

When we speak of free software, we are referring to freedom, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish), that you receive source code or can get it if you want it, that you can change the software or use pieces of it in new free programs; and that you know you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid anyone to deny you these rights or to ask you to surrender the rights. These restrictions translate to certain responsibilities for you if you distribute copies of the software, or if you modify it. For example, if you distribute copies of such a program, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that you have. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. And you must show them these terms so they know their rights.

We protect your rights with two steps: (1) copyright the software, and (2) offer you this license which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the software.

Also, for each author's protection and ours, we want to make certain that everyone understands that there is no warranty for this free software. If the software is modified by someone else and passed on, we want its recipients to know that what they have is not the original, so that any problems introduced by others will not reflect on the original authors' reputations.

Finally, any free program is threatened constantly by software patents. We wish to avoid the danger that redistributors of a free program will individually obtain patent licenses, in effect making the program proprietary. To prevent this, we have made it clear that any patent must be licensed for everyone's free use or not licensed at all.

The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow.

## GNU GENERAL PUBLIC LICENSE TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

0. This License applies to any program or other work which contains a notice placed by the copyright holder saying it may be distributed under the terms of this General Public License. The "Program", below, refers to any such program or work, and a "work based on the Program" means either the Program or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Program or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term "modification".) Each licensee is addressed as "you".

Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running the Program is not restricted, and the output from the Program is covered only if its contents constitute a work based on the Program (independent of having been made by running the Program). Whether that is true depends on what the Program does.

1. You may copy and distribute verbatim copies of the Program's source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and give any other recipients of the Program a copy of this License along with the Program.  
You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may at your option offer warranty protection in exchange for a fee.

2. You may modify your copy or copies of the Program or any portion of it, thus forming a work based on the Program, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:

a) You must cause the modified files to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.

b) You must cause any work that you distribute or publish, that in whole or in part contains or is derived from the Program or any part thereof, to be licensed as a whole at no charge to all third parties under the terms of this License.

c) If the modified program normally reads commands interactively when run, you must cause it, when started running for such interactive use in the most ordinary way, to print or display an announcement including an appropriate copyright notice and a notice that there is no warranty (or else, saying that you provide a warranty) and that users may redistribute the program under these conditions, and telling the user how to view a copy of this License. (Exception: if the Program itself is interactive but does not normally print such an announcement, your work based on the Program is not required to print an announcement.)

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Program, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Program, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it.

Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Program.

In addition, mere aggregation of another work not based on the Program with the Program (or with a work based on the Program) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

3. You may copy and distribute the Program (or a work based on it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above provided that you also do one of the following:

a) Accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,

b) Accompany it with a written offer, valid for at least three years, to give any third party, for a charge no more than your cost of physically performing source distribution, a complete machine-readable copy of the corresponding source code, to be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,

c) Accompany it with the information you received as to the offer to distribute corresponding source code. (This alternative is allowed only for noncommercial distribution and only if you received the program in object code or executable form with such an offer, in accord with Subsection b above.)

The source code for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For an executable work, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the executable. However, as a special exception, the source code distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.

If distribution of executable or object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place counts as distribution of the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

4. You may not copy, modify, sublicense, or distribute the Program except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense or distribute the Program is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.

5. You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Program or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Program (or any work based on the Program), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Program or works based on it.

6. Each time you redistribute the Program (or any work based on the Program), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute or modify the Program subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties to this License.

7. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Program at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Program by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Program.

If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.

It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system, which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.

This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

8. If the distribution and/or use of the Program is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Program under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.

9. The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.

Each version is given a distinguishing version number. If the Program specifies a version number of this License which applies to it and "any later version", you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Program does not specify a version number of this License, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

10. If you wish to incorporate parts of the Program into other free programs whose distribution conditions are different, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

## NO WARRANTY

11. BECAUSE THE PROGRAM IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE PROGRAM, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE PROGRAM "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE PROGRAM IS WITH YOU. SHOULD THE PROGRAM PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

12. IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY

MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE PROGRAM AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE PROGRAM (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE PROGRAM TO OPERATE WITH ANY OTHER PROGRAMS), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

## END OF TERMS AND CONDITIONS

### How to Apply These Terms to Your New Programs

If you develop a new program, and you want it to be of the greatest possible use to the public, the best way to achieve this is to make it free software which everyone can redistribute and change under these terms.

To do so, attach the following notices to the program. It is safest to attach them to the start of each source file to most effectively convey the exclusion of warranty; and each file should have at least the "copyright" line and a pointer to where the full notice is found.

```
<one line to give the program's name and a brief idea of what it does.>
Copyright (C) <year> <name of author>
```

This program is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2 of the License, or (at your option) any later version.

This program is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU General Public License for more details.

You should have received a copy of the GNU General Public License along with this program; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA.

Also add information on how to contact you by electronic and paper mail.

If the program is interactive, make it output a short notice like this when it starts in an interactive mode:

```
Gnomovision version 69, Copyright (C) year name of author Gnomovision comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details type `show w'. This is free software, and you are welcome to redistribute it under certain conditions; type `show c' for details.
```

The hypothetical commands `show w' and `show c' should show the appropriate parts of the General Public License. Of course, the commands you use may be called something

other than `show w' and `show c'; they could even be mouse-clicks or menu items--whatever suits your program.

You should also get your employer (if you work as a programmer) or your school, if any, to sign a "copyright disclaimer" for the program, if necessary. Here is a sample; alter the names:

Yoyodyne, Inc., hereby disclaims all copyright interest in the program `Gnomovision' (which makes passes at compilers) written by James Hacker.

<signature of Ty Coon>, 1 April 1989  
Ty Coon, President of Vice

This General Public License does not permit incorporating your program into proprietary programs. If your program is a subroutine library, you may consider it more useful to permit linking proprietary applications with the library. If this is what you want to do, use the GNU Lesser General Public License instead of this License.



Kundenservice:

DE: +49(0)7631-360-350

CH: +41(0)848-223-300

FR: +33(0)388-580-202

PEARL.GmbH | PEARL-Straße 1-3 | D-79426 Buggingen

© REV1 – 07.03.2022 – CR/MF

# Distributeur de nourriture connecté

pour chiens et chats

## Mode d'emploi



  
ELESION®

# Table des matières

<b>Votre nouveau distributeur de nourriture</b> .....	<b>4</b>
Contenu .....	4
Accessoires en option, disponibles séparément sur <a href="http://www.pearl.fr">www.pearl.fr</a> : .....	4
<b>Consignes préalables</b> .....	<b>5</b>
Consignes de sécurité .....	5
Consignes importantes sur les piles et leur recyclage .....	6
Consignes importantes pour le traitement des déchets .....	6
Déclaration de conformité .....	7
<b>Description du produit</b> .....	<b>8</b>
1. Distributeur de nourriture .....	8
2. Dessous du distributeur .....	8
<b>Mise en marche</b> .....	<b>9</b>
1. Assembler la gamelle et le distributeur de nourriture .....	9
2. Branchement à l'alimentation.....	9
3. Insérer les piles (facultatif) .....	9
<b>Contrôle manuel</b> .....	<b>9</b>
1. Allumer et éteindre.....	9
2. Verser les croquettes .....	9
3. Verser de la nourriture .....	9
<b>Installation de l'application</b> .....	<b>10</b>
1. Installer l'application .....	10
2. LED wifi .....	10
3. Connecter le distributeur de nourriture ELESION .....	10
<b>Application</b> .....	<b>11</b>
1. Page de commandes .....	12
2. Régler le nombre de portions .....	12
3. Nourrir.....	12
4. Dresser un plan des repas.....	12
5. Réinitialiser les réglages .....	13
6. Page de réglage de l'appareil .....	13
<b>Réinitialiser la configuration réseau</b> .....	<b>14</b>
<b>Dépannage</b> .....	<b>14</b>
<b>Protection des données</b> .....	<b>14</b>
<b>Effacer le compte de l'application</b> .....	<b>14</b>
<b>Caractéristiques techniques</b> .....	<b>15</b>
<b>Contrat de licence logiciel libre</b> .....	<b>16</b>



## Votre nouveau distributeur de nourriture

**Chère cliente, cher client,**

Nous vous remercions d'avoir choisi ce distributeur.

Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

### Contenu

- Distributeur de nourriture
- Adaptateur secteur
- Mode d'emploi

### Application recommandée

Une application est requise afin d'établir une connexion entre le produit et votre appareil mobile. Le produit est compatible avec les applications **ELESION**, **Tuya Smart** et **Smart Life**. Nous recommandons l'application gratuite **ELESION**.



*ELESION :*

*Scannez le code QR pour accéder à une vue d'ensemble des autres produits **ELESION**.*

**Accessoires en option, disponibles séparément sur [www.pearl.fr](http://www.pearl.fr) :**

- 3 piles LR20

# Consignes préalables

## Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Lisez-le attentivement et conservez-le afin de pouvoir le consulter en cas de besoin. Le cas échéant, transmettez-le avec le produit à l'utilisateur suivant.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celle pour laquelle il est conçu.
- Respectez les consignes de sécurité pendant l'utilisation.
- Vérifiez le bon état de l'appareil, de ses câbles et de ses accessoires avant chaque utilisation. N'utilisez pas l'appareil s'il présente des traces visibles d'endommagement.
- N'utilisez l'appareil qu'avec une prise secteur domestique. Vérifiez que la tension secteur indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle de votre alimentation secteur.
- Ne tordez pas le câble d'alimentation, ne le tirez pas sur des arêtes tranchantes ou des surfaces chaudes. N'utilisez pas le câble d'alimentation pour tirer l'appareil.
- Si le câble d'alimentation de votre appareil est endommagé, vous devez le faire remplacer par un professionnel agréé, afin d'éviter tout risque pour votre sécurité.
- Débranchez la fiche de l'appareil :
  - après chaque utilisation,
  - en cas de problème lors du fonctionnement,
  - avant tout nettoyage de l'appareil
- Ne débranchez jamais la fiche avec des mains mouillées ou en tirant sur le câble.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique ou autre usage similaire uniquement. Il ne doit pas être employé à des fins publicitaires.
- Cet appareil est conçu pour une utilisation en intérieur uniquement.
- Veillez à ce que l'appareil soit placé de façon stable lors de l'utilisation et que le câble ne constitue un obstacle sur lequel on pourrait trébucher.
- N'utilisez jamais l'appareil s'il présente un dysfonctionnement, s'il a été plongé dans l'eau, s'il est tombé ou a été endommagé d'une autre manière.
- Conservez le produit hors de la portée et de la vue des enfants.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger. N'utilisez pas l'appareil tant que la réparation n'a pas été effectuée.
- En raison des signaux bluetooth, veillez à maintenir une distance de sécurité suffisante entre l'appareil et toute personne pourvue d'un stimulateur cardiaque. En cas de doute ou de questions, adressez-vous au fabricant du stimulateur cardiaque ou à votre médecin.

- N'utilisez pas ce produit à proximité d'appareils médicaux.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention : risque de blessures !
- Toute modification ou réparation de l'appareil ou de ses accessoires doit être effectuée exclusivement par le fabricant ou par un spécialiste dûment autorisé.
- Veillez à ce que le produit soit alimenté par une prise facilement accessible afin de pouvoir débrancher l'appareil rapidement en cas d'urgence.
- N'ouvrez pas le produit. Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit !
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peut l'endommager. N'exposez pas le produit à des vibrations.
- N'exposez le produit ni à l'humidité ni à une chaleur extrême.
- Ne plongez l'appareil ni dans l'eau ni dans un autre liquide.
- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni.
- Le non-respect du présent mode d'emploi peut causer un incendie, un choc électrique, des blessures et des dégâts matériels. L'appareil et son environnement risquent d'être endommagés.
- N'exposez pas l'appareil aux rayons directs du soleil ou aux ultraviolets.
- L'appareil ne doit pas être exposé à des liquides inflammables, des gaz ou autres substances explosives.
- Cet appareil est conçu uniquement pour distribuer des croquettes pour chiens et chats.
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur.

## Consignes importantes sur les piles et leur recyclage

Les piles ne doivent PAS être jetées dans la poubelle ordinaire. La législation oblige aujourd'hui chaque consommateur à jeter les batteries usagées dans les poubelles spécialement prévues à cet effet.

Vous pouvez déposer vos piles usagées dans les lieux de collectes de déchets de votre municipalité et dans les lieux où elles sont vendues.

Veillez absolument à respecter la polarité des piles. Un mauvais sens d'insertion de la pile peut mettre l'appareil en panne. Risque d'incendie !

La température idéale de stockage se situe entre 10 et 20 °C. Ne les stockez pas dans un endroit exposé aux rayons directs du soleil.

## Consignes importantes pour le traitement des déchets

Cet appareil électronique ne doit PAS être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité. Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

## Déclaration de conformité

La société PEARL.GmbH déclare ce produit ZX-5195 conforme aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 2009/125/CE (du Parlement européen et du Conseil), établissant un cadre pour la fixation d'exigences en matière d'écoconception applicables aux produits liés à l'énergie, 2011/65/UE et 2015/863, relatives à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, 2014/30/UE, concernant la compatibilité électromagnétique, 2014/35/UE, concernant la mise à disposition sur le marché du matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension, et 2014/53/UE, concernant la mise à disposition sur le marché d'équipements radioélectriques.

*Kurtasz, A.*

Service Qualité

Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

La déclaration de conformité complète du produit est disponible en téléchargement à l'adresse <https://www.pearl.fr/support/notices> ou sur simple demande par courriel à [qualite@pearl.fr](mailto:qualite@pearl.fr).





## Description du produit

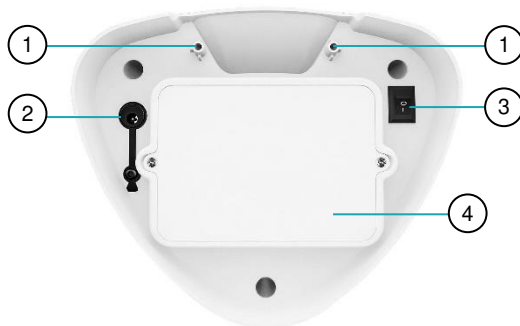
### 1. Distributeur de nourriture



- 1. Couvercle
- 2. Sortie de nourriture
- 3. Gamelle

- 4. Bouton OK (intérieur)
- 5. LED d'alimentation (intérieur)
- 6. LED wifi (intérieur)

### 2. Dessous du distributeur



- 1. Goupilles
- 2. Port d'alimentation

- 3. Interrupteur Marche/Arrêt
- 4. Compartiment à piles

## Mise en marche

### 1. Assembler la gamelle et le distributeur de nourriture

Placez le distributeur sur la partie arrière de la gamelle, de manière à ce que les goupilles du distributeur s'enclenchent dans les cavités de la gamelle.

### 2. Branchement à l'alimentation

1. Branchez le connecteur creux de l'adaptateur secteur au port d'alimentation sous le distributeur.
2. Passez le câble dans les passe-câbles du boîtier du distributeur et redressez l'appareil.
3. Branchez l'adaptateur secteur à une prise secteur appropriée.

### 3. Insérer les piles (facultatif)



**NOTE :**

*Les piles servent à alimenter l'appareil en cas de panne de courant. Vous ne pouvez pas utiliser l'application si l'appareil n'est pas branché au réseau secteur.*

1. Dévissez les vis du cache du compartiment à piles sous le distributeur. Ôtez le cache.
2. Insérez 3 piles LR20. Veillez à respecter la polarité inscrite au fond du compartiment à piles.
3. Revissez ensuite le cache du compartiment à piles.

## Contrôle manuel

### 1. Allumer et éteindre

1. Placez le bouton Marche/Arrêt sur la position **I** pour allumer le distributeur de nourriture.
2. Placez l'interrupteur Marche/Arrêt en position **O** pour l'éteindre à nouveau.

### 2. Verser les croquettes

Retirez le couvercle et versez des croquettes dans le distributeur de nourriture. Remplacez le couvercle.



**NOTE :**

*Nous vous recommandons de ne verser que de la nourriture sèche avec diamètre compris entre 5 et 10 mm. Ne versez pas de nourriture humide ou de poudre dans le distributeur.*

### 3. Verser de la nourriture

Appuyez une fois sur la touche OK à l'intérieur du distributeur pour verser une portion de croquettes dans la gamelle.

# Installation de l'application

## 1. Installer l'application

Une application est requise afin d'établir une connexion entre le produit et votre appareil mobile. Nous recommandons l'application gratuite **ELESION**. Recherchez cette dernière dans Google Play Store (Android) ou dans l'App Store (iOS) ou scannez le code QR correspondant. Installez l'application sur votre appareil mobile.



Android



iOS



**NOTE :**

*Si vous ne disposez pas encore d'un compte ELESION, vous devez en créer un. L'inscription dans l'application se fait par adresse électronique.*

*Vous trouverez une description détaillée de la procédure d'enregistrement ainsi qu'un aperçu de l'application sous l'adresse [www.pearl.fr/support/notices](http://www.pearl.fr/support/notices).*

## 2. LED wifi

LED	Signification
Clignote rapidement	Distributeur de nourriture en mode de connexion EZ
Clignote lentement	Distributeur de nourriture en mode de connexion AP
Lumière statique	Distributeur de nourriture en mode de connexion wifi

## 3. Connecter le distributeur de nourriture ELESION



**NOTE :**

*Le produit ne peut être intégré qu'à un réseau à 2,4 GHz. Les réseaux 5 GHz sont généralement repérables grâce à la mention "5G" accolée au nom du réseau.*

1. Assurez-vous que la fonction bluetooth est activée sur votre appareil mobile.
2. Allumez le distributeur de nourriture. La LED wifi clignote rapidement. Si le voyant wifi ne clignote pas rapidement, maintenez le bouton OK à l'intérieur du distributeur de nourriture pendant environ 5 secondes.

3. Connectez votre appareil mobile au même réseau Internet sans fil 2,4 GHz que celui auquel le distributeur est connecté.
4. Ouvrez l'application et connectez-vous.
5. Dans l'onglet **Ma Famille**, appuyez sur **Ajouter** un appareil. Sinon, appuyez sur le symbole **Plus** dans le coin supérieur droit puis sur **Ajouter un appareil**. Le distributeur vous est proposé automatiquement.
6. Appuyez sur **Ajouter**.
7. Une fois l'appariement réussi, appuyez sur **Suivant**.
8. Appuyez le symbole de crayon à côté de la valve et saisissez le nom pour votre appareil. De cette manière, le distributeur sera clairement identifiable par la suite. Appuyez sur **Sauvegarder** dans la fenêtre de saisie.
9. Appuyez sur la pièce dans laquelle le distributeur sera utilisé.



**NOTE :**

*Le fait d'attribuer une pièce peut être important par la suite, lors de l'utilisation de groupes familiaux ou d'actions connectées. Elle peut être modifiée ultérieurement dans les paramètres de l'appareil.*

10. Appuyez en haut sur **Terminé**. Le distributeur est ajouté à votre liste d'appareils. Vous accédez à la page de contrôle du distributeur.

## Application

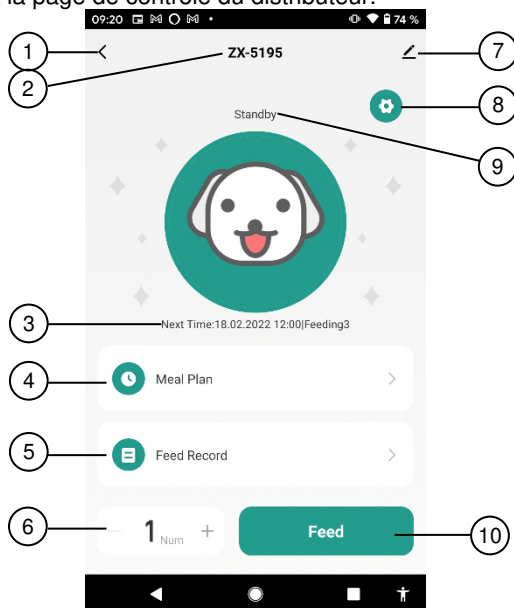


**NOTE :**

*L'application est continuellement améliorée. Par conséquent, il est possible que la description de l'application de ce mode d'emploi ne corresponde pas à la version de l'application la plus récente.*

## 1. Page de commandes

1. Ouvrez l'application. Dans la liste des appareils (Ma famille), appuyez sur le distributeur. Vous accédez à la page de contrôle du distributeur.



- |                       |                                 |
|-----------------------|---------------------------------|
| 1. Retour             | 6. Régler le nombre de portions |
| 2. Nom de l'appareil  | 7. Vers la page des réglages    |
| 3. Prochain repas     | 8. Réglages                     |
| 4. Plan des repas     | 9. Statut du distributeur       |
| 5. Protocole de repas | 10. Nourrir                     |

## 2. Régler le nombre de portions

1. Sur la page de contrôle du distributeur, appuyez sur le plus à côté du nombre de portions pour augmenter le nombre de portions.
2. Appuyez sur le **Moins** à côté du nombre de portions pour réduire le nombre de portions.

## 3. Nourrir

Sur la page de contrôle du distributeur, appuyez sur **Nourrir** pour verser dans la gamelle les portions de croquettes que vous avez définies.



### NOTE :

Si de la nourriture bloque le distributeur, la LED rouge clignote et vous recevez une notification dans l'application.

## 4. Dresser un plan des repas

1. Sur la page de contrôle du distributeur, appuyez sur **Plan de repas**.

2. Appuyez sur **Ajouter**.
3. Faites défiler jusqu'aux heures et minutes souhaitées.
4. Définissez les jours où le plan d'alimentation ne doit PAS s'appliquer en appuyant dessus. Sautez cette étape si le plan d'alimentation ne doit s'appliquer qu'une seule fois.
5. Tapez sur **Quantité d'aliments** et faites défiler jusqu'au nombre de portions souhaitées. Appuyez ensuite sur **Confirmer**.
6. Appuyez en haut à droite sur Sauvegarder.
7. Vous arrivez sur la liste de vos plannings. Désactivez ou activez un plan en appuyant sur le bouton coulissant qui se trouve à côté.



**NOTE :**

*Il peut y avoir un délai de 30 secondes lors du déclenchement de l'alimentation.*

## 5. Réinitialiser les réglages

1. Sur la page de contrôle du distributeur, appuyez sur le **symbole de réglages**.
2. Appuyez sur **Réglages par défaut**.
3. Tapez sur **Confirmer** dans la fenêtre de saisie. L'appareil est réinitialisé.

## 6. Page de réglage de l'appareil

1. Ouvrez la page de commandes de votre distributeur. Appuyez sur le symbole en forme de crayon à côté du nom de votre distributeur de nourriture. Vous arrivez sur la page des réglages.
2. Vous avez accès aux options suivantes dans le menu de réglage :

Informations sur l'appareil	Informations spécifiques à l'appareil
Scènes et automatismes	Indique les appareils liés et les actions connectées
Accès aux fournisseurs tiers pris en charge	Liste des tiers compatibles
Notification hors ligne	Choisissez de recevoir ou non un message lorsque l'appareil est hors ligne depuis plus de 30 minutes.
Partager un appareil	Partagez l'accès au contrôle avec d'autres utilisateurs.
Créer un groupe	Définissez quels appareils enregistrés dans l'application doivent être déclenchés en même temps.
FAQ & Retour d'information	Obtenir une aide rapide sur les questions fréquentes / envoyer des commentaires
Ajouter à l'écran d'accueil	Ajoutez un lien direct vers la page de commande de l'appareil sur l'écran de démarrage de votre smartphone.
Vérifier réseau	Vérifier la puissance du réseau
Mise à jour du firmware	Définissez s'il faut mettre à jour automatiquement l'unité / affichez les informations de version
Supprimer l'appareil	Supprimez l'appareil de l'application.

3. Appuyez à nouveau sur l'icône en forme de crayon à côté du nom de l'appareil pour accéder aux options suivantes :

Symbole	Modifier le symbole des appareils
Nom	Modifier le nom
Emplacement	Sélectionnez la pièce dans laquelle le distributeur se trouve.

## Réinitialiser la configuration réseau

1. Maintenez le bouton OK à l'intérieur du distributeur de nourriture pendant environ 5 secondes, jusqu'à ce que la LED d'alimentation clignote une fois, afin de réinitialiser la configuration du réseau. Le distributeur de nourriture passe en mode de connexion EZ.
2. Maintenez à nouveau la touche OK enfoncée pendant environ 5 secondes pour mettre le distributeur de nourriture en mode de connexion AP.

## Dépannage

### Le distributeur de nourriture ne se connecte pas au réseau sans fil

- Assurez-vous que le mot de passe du routeur que vous avez saisi est correct.
- Assurez-vous que la fonction DHCP du routeur est activée.
- Assurez-vous que le réseau est stable.
- Si votre routeur prend en charge les fréquences 5 GHz et 2,4 GHz, assurez-vous que votre appareil mobile est connecté au réseau 2,4 GHz avant de connecter votre distributeur de nourriture à l'application.
- Assurez-vous que la localisation est activée à la fois dans les paramètres de votre appareil mobile et dans l'application. Si vous avez iOS 14 ou plus récent, assurez-vous que "Réseau local" et "Bluetooth" sont activés dans l'application.
- Si vous ne parvenez toujours pas à connecter le distributeur de nourriture au réseau, utilisez un autre routeur.

### Le distributeur est hors ligne.

- Assurez-vous que le distributeur de nourriture est allumé.
- Assurez-vous que le réseau fonctionne normalement et que ni le nom ni le mot de passe du réseau n'ont été modifiés.
- Si votre distributeur de nourriture est toujours hors ligne, supprimez-le de l'application et ajoutez-le à nouveau. Utilisez un autre routeur.


## Protection des données

Avant de transférer l'appareil à un tiers, de le faire réparer ou même de le renvoyer, veuillez respecter les étapes suivantes :



- Supprimez toutes les données.
- Supprimez l'appareil de l'application.
- Restaurez les réglages par défaut de l'appareil.

L'application décrit les raisons pour lesquelles certaines données personnelles ou autorisations sont requises pour l'enregistrement.

## Effacer le compte de l'application

1. Ouvrez l'onglet **Profil**.
2. Appuyez en haut à droite sur le symbole de réglages .
3. Appuyez sur l'élément de menu **Compte et sécurité**.
4. Appuyez sur l'élément de menu **Désactiver compte**.
5. Lisez bien l'écran d'informations. Confirmez le processus en appuyant sur **Suivant**.
6. Appuyez sur le point de menu **Recevoir un code**. Un code de confirmation est envoyé à l'adresse e-mail associée à votre compte.
7. Saisissez le code dans l'application.
8. Confirmez cette action en appuyant sur **Supprimer**.

## Caractéristiques techniques

<b>Distributeur de nourriture</b>		
Alimentation		5 V DC / 1 A
Alimentation de secours		3 piles LR20, 1,5 V
Réseau Internet sans fil	Normal	802.11b/g/n
	Fréquence radio	2400 ~ 24835 MHz
	Puissance d'émission max.	100 mW
Capacité		4 L
Plans des repas par jour		Jusqu'à 10
Type de nourriture		Verser les croquettes
		Classe de protection III, protection par basse tension
Dimensions		34 x 30 x 24 cm
Poids		1300 g
<b>Adaptateur secteur</b>		
Adaptateur secteur pour ZX5195		XH0500-1000WG
Tension d'entrée		100-240 V AC 50/60 HZ 0,2A
Tension de sortie		5 V DC / 1 A
Puissance de sortie		5 W
Efficacité en fonctionnement		73,62 %
Consommation en veille		0,1 W
		Classe de protection II, protection par double isolation ou isolation renforcée



## Contrat de licence logiciel libre

Ce produit contient un logiciel distribué entièrement ou partiellement sous licence publique générale GNU, Version 2 (GPL). Vous trouverez ci-après l'intégralité de la version actuelle de ce texte de licence. Puisqu'il s'agit d'un logiciel libre de droits, ses développeurs déclinent toute responsabilité en cas de dégâts ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation. Veuillez noter que la garantie du matériel n'est bien entendu pas concernée. Si vous avez des questions, n'hésitez pas à nous contacter. Pour cela, rendez-vous sur <https://www.pearl.fr>.

### Avertissement

Ce contrat est une licence de logiciel libre issue d'une concertation entre ses auteurs afin que le respect de deux grands principes préside à sa rédaction :

- \* d'une part, le respect des principes de diffusion des logiciels libres : accès au code source, droits étendus conférés aux utilisateurs,
- \* d'autre part, la désignation d'un droit applicable, le droit français, auquel elle est conforme, tant au regard du droit de la responsabilité civile que du droit de la propriété intellectuelle et de la protection qu'il offre aux auteurs et titulaires des droits patrimoniaux sur un logiciel.

Les auteurs de la licence CeCILL (pour Ce[a] C[nrs] I[nria] L[ogiciel] L[ibre]) sont : Commissariat à l'Énergie Atomique - CEA, établissement public de recherche à caractère scientifique, technique et industriel, dont le siège est situé 25 rue Leblanc, immeuble Le Ponant D, 75015 Paris.

Centre National de la Recherche Scientifique - CNRS, établissement public à caractère scientifique et technologique, dont le siège est situé 3 rue Michel-Ange, 75794 Paris cedex 16.

Institut National de Recherche en Informatique et en Automatique - INRIA, établissement public à caractère scientifique et technologique, dont le siège est situé Domaine de Voluceau, Rocquencourt, BP 105, 78153 Le Chesnay cedex.

### Préambule

Ce contrat est une licence de logiciel libre dont l'objectif est de conférer aux utilisateurs la liberté de modification et de redistribution du logiciel régi par cette licence dans le cadre d'un modèle de diffusion en logiciel libre.

L'exercice de ces libertés est assorti de certains devoirs à la charge des utilisateurs afin de préserver ce statut au cours des redistributions ultérieures.

L'accessibilité au code source et les droits de copie, de modification et de redistribution qui en découlent ont pour contrepartie de n'offrir aux utilisateurs qu'une garantie limitée et de ne faire peser sur l'auteur du logiciel, le titulaire des droits patrimoniaux et les concédants successifs qu'une responsabilité restreinte.

À cet égard l'attention de l'utilisateur est attirée sur les risques associés au chargement, à l'utilisation, à la modification et/ou au développement et à la reproduction du logiciel par l'utilisateur étant donné sa spécificité de logiciel libre, qui peut le rendre complexe à manipuler et qui le réserve donc à des développeurs ou des professionnels avertis possédant des connaissances informatiques approfondies. Les utilisateurs sont donc invités à charger et tester l'adéquation du logiciel à leurs besoins dans des conditions permettant d'assurer la sécurité de leurs systèmes et/ou de leurs données et, plus généralement, à l'utiliser et l'exploiter dans les mêmes conditions de sécurité. Ce contrat peut être reproduit et diffusé librement, sous réserve de le conserver en l'état, sans ajout ni suppression de clauses.

Ce contrat est susceptible de s'appliquer à tout logiciel dont le titulaire des droits patrimoniaux décide de soumettre l'exploitation aux dispositions qu'il contient.

#### Article 1 - DÉFINITIONS

Dans ce contrat, les termes suivants, lorsqu'ils seront écrits avec une lettre capitale, auront la signification suivante :

Contrat : désigne le présent contrat de licence, ses éventuelles versions postérieures et annexes.

Logiciel : désigne le logiciel sous sa forme de Code Objet et/ou de Code Source et le cas échéant sa documentation, dans leur état au moment de l'acceptation du Contrat par le Licencié.

Logiciel Initial : désigne le Logiciel sous sa forme de Code Source et éventuellement de Code Objet et le cas échéant sa documentation, dans leur état au moment de leur première diffusion sous les termes du Contrat.

Logiciel Modifié : désigne le Logiciel modifié par au moins une Contribution.

Code Source : désigne l'ensemble des instructions et des lignes de programme du Logiciel et auquel l'accès est nécessaire en vue de modifier le Logiciel.

Code Objet : désigne les fichiers binaires issus de la compilation du Code Source.

Titulaire : désigne le ou les détenteurs des droits patrimoniaux d'auteur sur le Logiciel Initial.

Licencié : désigne le ou les utilisateurs du Logiciel ayant accepté le Contrat.

Contributeur : désigne le Licencié auteur d'au moins une Contribution.

Concédant : désigne le Titulaire ou toute personne physique ou morale distribuant le Logiciel sous le Contrat.

Contribution : désigne l'ensemble des modifications, corrections, traductions, adaptations et/ou nouvelles fonctionnalités intégrées dans le Logiciel par tout Contributeur, ainsi que tout Module Interne.

Module : désigne un ensemble de fichiers sources y compris leur documentation qui permet de réaliser des fonctionnalités ou services supplémentaires à ceux fournis par le Logiciel.

Module Externe : désigne tout Module, non dérivé du Logiciel, tel que ce Module et le Logiciel s'exécutent dans des espaces d'adressage différents, l'un appelant l'autre au moment de leur exécution.

Module Interne : désigne tout Module lié au Logiciel de telle sorte qu'ils s'exécutent dans le même espace d'adressage.

GNU GPL : désigne la GNU General Public License dans sa version 2 ou toute version ultérieure, telle que publiée par Free Software Foundation Inc.

Parties : désigne collectivement le Licencié et le Concédant.

Ces termes s'entendent au singulier comme au pluriel.

#### Article 2 - OBJET

Le Contrat a pour objet la concession par le Concédant au Licencié d'une licence non exclusive, cessible et mondiale du Logiciel telle que définie ci-après à l'article 5 pour toute la durée de protection des droits portant sur ce Logiciel.

#### Article 3 - ACCEPTATION

3.1 L'acceptation par le Licencié des termes du Contrat est réputée acquise du fait du premier des faits suivants :

\* (i) le chargement du Logiciel par tout moyen notamment par téléchargement à partir d'un serveur distant ou par chargement à partir d'un support physique;

\* (ii) le premier exercice par le Licencié de l'un quelconque des droits concédés

par le Contrat.

3.2 Un exemplaire du Contrat, contenant notamment un avertissement relatif aux spécificités du Logiciel, à la restriction de garantie et à la limitation à un usage par des utilisateurs expérimentés a été mis à disposition du Licencié préalablement à son acceptation telle que définie à l'article 3.1 ci-dessus et le Licencié reconnaît en avoir pris connaissance.

#### Article 4 - ENTRÉE EN VIGUEUR ET DURÉE

##### 4.1 ENTRÉE EN VIGUEUR

Le Contrat entre en vigueur à la date de son acceptation par le Licencié telle que définie en 3.1.

##### 4.2 DURÉE

Le Contrat produira ses effets pendant toute la durée légale de protection des droits patrimoniaux portant sur le Logiciel.

#### Article 5 - ÉTENDUE DES DROITS CONCÉDÉS

Le Concédant concède au Licencié, qui accepte, les droits suivants sur le Logiciel pour toutes destinations et pour la durée du Contrat dans les conditions ci-après détaillées. Par ailleurs, si le Concédant détient ou venait à détenir un ou plusieurs brevets d'invention protégeant tout ou partie des fonctionnalités du Logiciel ou de ses composants, il s'engage à ne pas opposer les éventuels droits conférés par ces brevets aux Licenciés successifs qui utiliseraient, exploiteraient ou modifieraient le Logiciel. En cas de cession de ces brevets, le Concédant s'engage à faire reprendre les obligations du présent alinéa aux cessionnaires.

##### 5.1 DROIT D'UTILISATION

Le Licencié est autorisé à utiliser le Logiciel, sans restriction quant aux domaines d'application, étant ci-après précisé que cela comporte :

1. la reproduction permanente ou provisoire du Logiciel en tout ou partie par tout moyen et sous toute forme.
2. le chargement, l'affichage, l'exécution, ou le stockage du Logiciel sur tout support.
3. la possibilité d'en observer, d'en étudier, ou d'en tester le fonctionnement afin de déterminer les idées et principes qui sont à la base de n'importe quel élément de ce Logiciel; et ceci, lorsque le Licencié effectue toute opération de chargement, d'affichage, d'exécution, de transmission ou de stockage du Logiciel qu'il est en droit d'effectuer en vertu du Contrat.

##### 5.2 DROIT D'APPORTER DES CONTRIBUTIONS

Le droit d'apporter des Contributions comporte le droit de traduire, d'adapter, d'arranger ou d'apporter toute autre modification au Logiciel et le droit de reproduire le logiciel en résultant. Le Licencié est autorisé à apporter toute Contribution au Logiciel sous réserve de mentionner, de façon explicite, son nom en tant qu'auteur de cette Contribution et la date de création de celle-ci.

##### 5.3 DROIT DE DISTRIBUTION

Le droit de distribution comporte notamment le droit de diffuser, de transmettre et de communiquer le Logiciel au public sur tout support et par tout moyen ainsi que le droit de mettre sur le marché à titre onéreux ou gratuit, un ou des exemplaires du Logiciel par tout procédé. Le Licencié est autorisé à distribuer des copies du Logiciel, modifié ou non, à des tiers dans les conditions ci-après détaillées.

###### 5.3.1 DISTRIBUTION DU LOGICIEL SANS MODIFICATION

Le Licencié est autorisé à distribuer des copies conformes du Logiciel, sous forme de Code

Source ou de Code Objet, à condition que cette distribution respecte les dispositions du Contrat dans leur totalité et soit accompagnée :

1. d'un exemplaire du Contrat,

2. d'un avertissement relatif à la restriction de garantie et de responsabilité du Concédant telle que prévue aux articles 8 et 9, et que, dans le cas où seul le Code Objet du Logiciel est redistribué, le Licencié permette aux futurs Licenciés d'accéder facilement au Code Source complet du Logiciel en indiquant les modalités d'accès, étant entendu que le coût additionnel d'acquisition du Code Source ne devra pas excéder le simple coût de transfert des données.

### 5.3.2 DISTRIBUTION DU LOGICIEL MODIFIÉ

Lorsque le Licencié apporte une Contribution au Logiciel, les conditions de distribution du Logiciel Modifié en résultant sont alors soumises à l'intégralité des dispositions du Contrat. Le Licencié est autorisé à distribuer le Logiciel Modifié, sous forme de code source ou de code objet, à condition que cette distribution respecte les dispositions du Contrat dans leur totalité et soit accompagnée :

1. d'un exemplaire du Contrat,

2. d'un avertissement relatif à la restriction de garantie et de responsabilité du Concédant telle que prévue aux articles 8 et 9, et que, dans le cas où seul le code objet du Logiciel Modifié est redistribué, le Licencié permette aux futurs Licenciés d'accéder facilement au code source complet du Logiciel Modifié en indiquant les modalités d'accès, étant entendu que le coût additionnel d'acquisition du code source ne devra pas excéder le simple coût de transfert des données.

### 5.3.3 DISTRIBUTION DES MODULES EXTERNES

Lorsque le Licencié a développé un Module Externe les conditions du Contrat ne s'appliquent pas à ce Module Externe, qui peut être distribué sous un contrat de licence différent.

### 5.3.4 COMPATIBILITÉ AVEC LA LICENCE GNU GPL

Le Licencié peut inclure un code soumis aux dispositions d'une des versions de la licence GNU GPL dans le Logiciel modifié ou non et distribuer l'ensemble sous les conditions de la même version de la licence GNU GPL.

Le Licencié peut inclure le Logiciel modifié ou non dans un code soumis aux dispositions d'une des versions de la licence GNU GPL et distribuer l'ensemble sous les conditions de la même version de la licence GNU GPL.

## Article 6 - PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

### 6.1 SUR LE LOGICIEL INITIAL

Le Titulaire est détenteur des droits patrimoniaux sur le Logiciel Initial. Toute utilisation du Logiciel Initial est soumise au respect des conditions dans lesquelles le Titulaire a choisi de diffuser son œuvre et nul autre n'a la faculté de modifier les conditions de diffusion de ce Logiciel Initial. Le Titulaire s'engage à ce que le Logiciel Initial reste au moins régi par le Contrat et ce, pour la durée visée à l'article 4.2.

### 6.2 SUR LES CONTRIBUTIONS

Le Licencié qui a développé une Contribution est titulaire sur celle-ci des droits de propriété intellectuelle dans les conditions définies par la législation applicable.

### 6.3 SUR LES MODULES EXTERNES

Le Licencié qui a développé un Module Externe est titulaire sur celui-ci des droits de propriété intellectuelle dans les conditions définies par la législation applicable et reste libre du choix du contrat régissant sa diffusion.

### 6.4 DISPOSITIONS COMMUNES

Le Licencié s'engage expressément :

1. à ne pas supprimer ou modifier de quelque manière que ce soit les mentions de propriété intellectuelle apposées sur le Logiciel;

2. à reproduire à l'identique lesdites mentions de propriété intellectuelle sur les copies du Logiciel modifié ou non.

Le Licencié s'engage à ne pas porter atteinte, directement ou indirectement, aux droits de propriété intellectuelle du Titulaire et/ou des Contributeurs sur le Logiciel et à prendre, le cas échéant, à l'égard de son personnel toutes les mesures nécessaires pour assurer le respect des dits droits de propriété intellectuelle du Titulaire et/ou des Contributeurs.

#### Article 7 - SERVICES ASSOCIÉS

7.1 Le Contrat n'oblige en aucun cas le Concédant à la réalisation de prestations d'assistance technique ou de maintenance du Logiciel. Cependant le Concédant reste libre de proposer ce type de services. Les termes et conditions d'une telle assistance technique et/ou d'une telle maintenance seront alors déterminés dans un acte séparé. Ces actes de maintenance et/ou assistance technique n'engageront que la seule responsabilité du Concédant qui les propose.

7.2 De même, tout Concédant est libre de proposer, sous sa seule responsabilité, à ses licenciés une garantie, qui n'engagera que lui, lors de la redistribution du Logiciel et/ou du Logiciel Modifié et ce, dans les conditions qu'il souhaite. Cette garantie et les modalités financières de son application feront l'objet d'un acte séparé entre le Concédant et le Licencié.

#### Article 8 - RESPONSABILITÉ

8.1 Sous réserve des dispositions de l'article 8.2, le Licencié a la faculté, sous réserve de prouver la faute du Concédant concerné, de solliciter la réparation du préjudice direct qu'il subirait du fait du Logiciel et dont il apportera la preuve.

8.2 La responsabilité du Concédant est limitée aux engagements pris en application du Contrat et ne saurait être engagée en raison notamment :

(i) des dommages dus à l'inexécution, totale ou partielle, de ses obligations par le Licencié, (ii) des dommages directs ou indirects découlant de l'utilisation ou des performances du Logiciel subis par le Licencié et (iii) plus généralement d'un quelconque dommage indirect. En particulier, les Parties conviennent expressément que tout préjudice financier ou commercial (par exemple perte de données, perte de bénéfices, perte d'exploitation, perte de clientèle ou de commandes, manque à gagner, trouble commercial quelconque) ou toute action dirigée contre le Licencié par un tiers, constitue un dommage indirect et n'ouvre pas droit à réparation par le Concédant.

#### Article 9 - GARANTIE

9.1 Le Licencié reconnaît que l'état actuel des connaissances scientifiques et techniques au moment de la mise en circulation du Logiciel ne permet pas d'en tester et d'en vérifier toutes les utilisations ni de détecter l'existence d'éventuels défauts. L'attention du Licencié a été attirée sur ce point sur les risques associés au chargement, à l'utilisation, la modification et/ou au développement et à la reproduction du Logiciel qui sont réservés à des utilisateurs avertis. Il relève de la responsabilité du Licencié de contrôler, par tous moyens, l'adéquation du produit à ses besoins, son bon fonctionnement et de s'assurer qu'il ne causera pas de dommages aux personnes et aux biens.

9.2 Le Concédant déclare de bonne foi être en droit de concéder l'ensemble des droits attachés au Logiciel (comprenant notamment les droits visés à l'article 5).

9.3 Le Licencié reconnaît que le Logiciel est fourni "en l'état" par le Concédant sans autre garantie, expresse ou tacite, que celle prévue à l'article 9.2 et notamment sans aucune

garantie sur sa valeur commerciale, son caractère sécurisé, innovant ou pertinent. En particulier, le Concédant ne garantit pas que le Logiciel est exempt d'erreur, qu'il fonctionnera sans interruption, qu'il sera compatible avec l'équipement du Licencié et sa configuration logicielle ni qu'il remplira les besoins du Licencié.

9.4 Le Concédant ne garantit pas, de manière expresse ou tacite, que le Logiciel ne porte pas atteinte à un quelconque droit de propriété intellectuelle d'un tiers portant sur un brevet, un logiciel ou sur tout autre droit de propriété. Ainsi, le Concédant exclut toute garantie au profit du Licencié contre les actions en contrefaçon qui pourraient être diligentées au titre de l'utilisation, de la modification, et de la redistribution du Logiciel. Néanmoins, si de telles actions sont exercées contre le Licencié, le Concédant lui apportera son aide technique et juridique pour sa défense. Cette aide technique et juridique est déterminée au cas par cas entre le Concédant concerné et le Licencié dans le cadre d'un protocole d'accord. Le Concédant dégage toute responsabilité quant à l'utilisation de la dénomination du Logiciel par le Licencié. Aucune garantie n'est apportée quant à l'existence de droits antérieurs sur le nom du Logiciel et sur l'existence d'une marque.

#### Article 10 - RÉSILIATION

10.1 En cas de manquement par le Licencié aux obligations mises à sa charge par le Contrat, le Concédant pourra résilier de plein droit le Contrat trente (30) jours après notification adressée au Licencié et restée sans effet.

10.2 Le Licencié dont le Contrat est résilié n'est plus autorisé à utiliser, modifier ou distribuer le Logiciel. Cependant, toutes les licences qu'il aura concédées antérieurement à la résiliation du Contrat resteront valides sous réserve qu'elles aient été effectuées en conformité avec le Contrat.

#### Article 11 - DISPOSITIONS DIVERSES

##### 11.1 CAUSE EXTÉRIEURE

Aucune des Parties ne sera responsable d'un retard ou d'une défaillance d'exécution du Contrat qui serait dû à un cas de force majeure, un cas fortuit ou une cause extérieure, telle que, notamment, le mauvais fonctionnement ou les interruptions du réseau électrique ou de télécommunication, la paralysie du réseau liée à une attaque informatique, l'intervention des autorités gouvernementales, les catastrophes naturelles, les dégâts des eaux, les tremblements de terre, le feu, les explosions, les grèves et les conflits sociaux, l'état de guerre...

11.2 Le fait, par l'une ou l'autre des Parties, d'omettre en une ou plusieurs occasions de se prévaloir d'une ou plusieurs dispositions du Contrat, ne pourra en aucun cas impliquer renonciation par la Partie intéressée à s'en prévaloir ultérieurement.

11.3 Le Contrat annule et remplace toute convention antérieure, écrite ou orale, entre les Parties sur le même objet et constitue l'accord entier entre les Parties sur cet objet. Aucune addition ou modification aux termes du Contrat n'aura d'effet à l'égard des Parties à moins d'être faite par écrit et signée par leurs représentants dûment habilités.

11.4 Dans l'hypothèse où une ou plusieurs des dispositions du Contrat s'avèrerait contraire à une loi ou à un texte applicable, existants ou futurs, cette loi ou ce texte prévaudrait, et les Parties feraient les amendements nécessaires pour se conformer à cette loi ou à ce texte. Toutes les autres dispositions resteront en vigueur. De même, la nullité, pour quelque raison que ce soit, d'une des dispositions du Contrat ne saurait entraîner la nullité de l'ensemble du Contrat.

##### 11.5 LANGUE

Le Contrat est rédigé en langue française et en langue anglaise, ces deux versions faisant

également foi.

#### Article 12 - NOUVELLES VERSIONS DU CONTRAT

12.1 Toute personne est autorisée à copier et distribuer des copies de ce Contrat.

12.2 Afin d'en préserver la cohérence, le texte du Contrat est protégé et ne peut être modifié que par les auteurs de la licence, lesquels se réservent le droit de publier périodiquement des mises à jour ou de nouvelles versions du Contrat, qui posséderont chacune un numéro distinct. Ces versions ultérieures seront susceptibles de prendre en compte de nouvelles problématiques rencontrées par les logiciels libres.

12.3 Tout Logiciel diffusé sous une version donnée du Contrat ne pourra faire l'objet d'une diffusion ultérieure que sous la même version du Contrat ou une version postérieure, sous réserve des dispositions de l'article 5.3.4.

#### Article 13 - LOI APPLICABLE ET COMPÉTENCE TERRITORIALE

13.1 Le Contrat est régi par la loi française. Les Parties conviennent de tenter de régler à l'amiable les différends ou litiges qui viendraient à se produire par suite ou à l'occasion du Contrat.

13.2 A défaut d'accord amiable dans un délai de deux (2) mois à compter de leur survenance et sauf situation relevant d'une procédure d'urgence, les différends ou litiges seront portés par la Partie la plus diligente devant les Tribunaux compétents de Paris.

Version 2.0 du 2006-09-05





PEARL.GmbH | PEARL-Straße 1–3 | D-79426 Buggingen  
Service commercial PEARL France : 0033 (0) 3 88 58 02 02

© REV1 – 07.03.2022 – CR//MF